

user's manual

■
посібник
користувача

■
руководство
пользователя



ROOMER 12
AIR DEHUMIDIFIER

■
USER'S MANUAL



ROOMER 12

**AIR
DEHUMIDIFIER**

USER'S MANUAL



PLEASE KEEP THIS MANUAL FOR FURTHER REFERENCE!

Thank you for selecting our super quality dehumidifier. Please be sure to read this manual carefully before using it. If you have any questions, please contact the professional service for help. Keep the manual for further reference.

The dehumidifier will remove excess moisture from the air, creating a comfortable environment for your home and office. Its compact design allows you to easily move it to any room.

CONTENTS

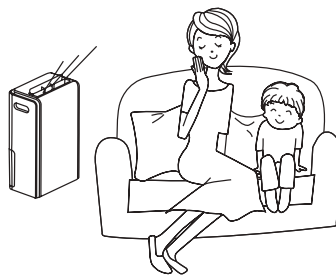
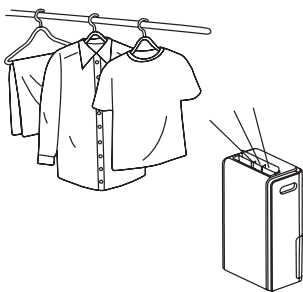
■	CONTENTS	5
■	PRODUCT INTRODUCTION	6
■	IMPORTANT SAFETY WARNING	7
■	SPECIFICATIONS	8
■	PARTS DESCRIPTION	9
■	CONTROL PANEL	11
■	PRECAUTIONS	12
■	OPERATING INSTRUCTION	13
■	REMOVING CONDENSED WATER	16
■	TROUBLESHOOTING	18
■	MAINTENANCE	20
■	ECOLOGY	22
■	PACKING LIST	23

PRODUCT INTRODUCTION

The dehumidifier works with the principle of compression cooling to remove moisture from air effectively. The dehumidifier is suitable for use at home, in office to protect articles from moisture & decay, to protect furniture and instruments from humid surroundings.

MAIN FEATURES:

- Compact size to occupy little space;
- Concise/beautiful touch keyboard with easy operation;
- Universal wheels for easy moving;
- Multi-dehumidification models to choose from;
- Auto defrost for high efficiency of dehumidification;
- Auto switch off and alarming sound when tank is full.



IMPORTANT SAFETY WARNING



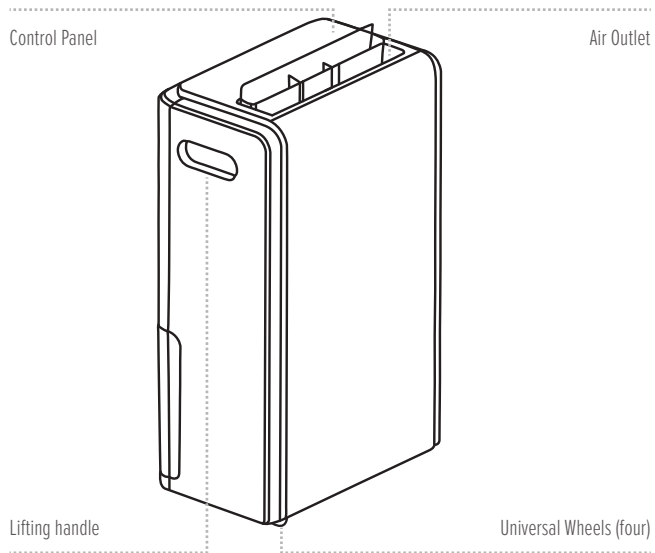
This chapter includes safety warning, protecting the user from personal injury and asset damage. Please read carefully the information below, and follow all the instructions.

1. The power supply should be fixed at the place unreachable for children to avoid possible electric shock.
2. It is not allowed to shut down the dehumidifier by pulling off the power plug.
3. Children and people without self care ability are not allowed to insert the power plug into the power socket.
4. Do not store flammable and explosive gas at the place of using this unit.
5. Do not place the unit near any heat sources, corrosive gases.
6. Disassembling, repairing, fixing or cleaning the internal parts are not allowed.
7. Do not operate the appliance with wet hands.
8. Do not splash water at the appliance directly.
9. Do not place the appliance near water.
10. Do not connect this product using joined electric cords or extension cords, or sharing a power socket with other electric appliances.
11. Use the appliance on stable flat surface.
12. Please connect plug of the unit to the power socket with ground cable.
13. Do not put hands into air inlet/outlet.
14. Do not sit on the unit.
15. Do not throw any subjects or pets into the appliance.
16. Clean the air filter regularly.
17. Before maintenance, always unplug the appliance from the main socket.
18. In lightning weather, please cut off the power to prevent the damage to the appliance.
19. Whenever the unit is to be left unused for a long period, make sure to unplug the unit for safety reasons.
20. In case of any abnormal phenomena (like fog, burnt odor), switch off the power immediately.

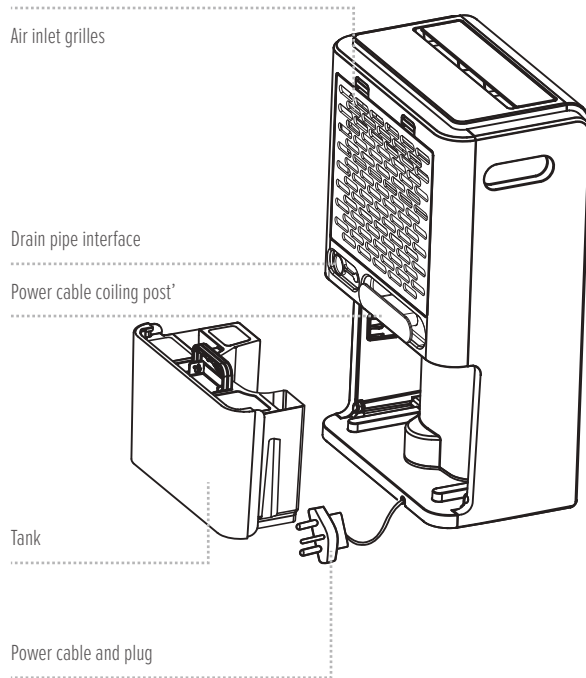
SPECIFICATIONS

Home Dehumidifier	ROOMER 12
Dehumidifying capacity	6L/Day (27°C, RH60%)
	11.5L/Day (30°C, RH80%)
Airflow	100m ³ /H
Rated Voltage	AC220-240V/50Hz
Rated Power	185W
Rated Current	1.2A
Max. Input Power	250W
Max. Input Current	1.4A
Anti-Electric Shock	I
Max. working pressure of air intake/outlet	1.0/2.5MPa
Refrigerant	R134a/110g
Weight	11.5kg
Temperature Scope of Application	5...32°C

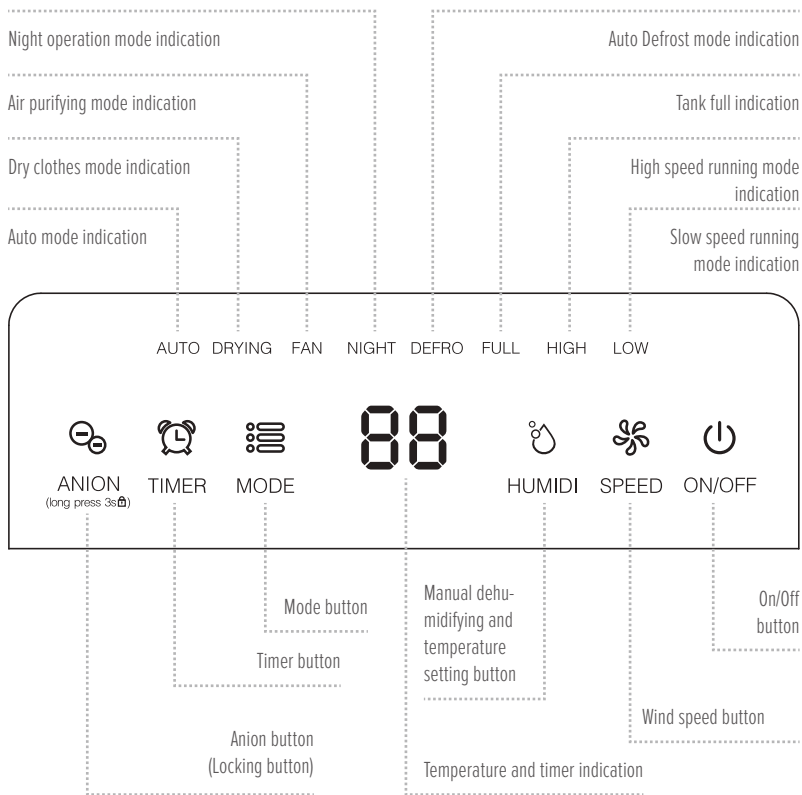
PARTS DESCRIPTION



PARTS DESCRIPTION



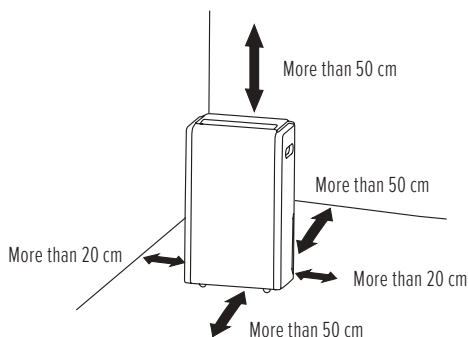
CONTROL PANEL



Notice: The model picture shown in this manual is for reference only. It may differ from the model you actually purchase.

PRECAUTIONS

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not obstruct the air intake or outlet, keeping the air intake and outlet unsheltered to reduce the electricity costs.
- Use this appliance to keep books and other valuables dry.
- Use this appliance in a closed room to achieve best performance.
- Please close the window, door and other ventilation equipment when using this appliance.
- Do not move this appliance on carpet or when there is condensed water in the tank, otherwise the device will slope and condensed water will splash.
- Universal wheels for easy moving.
- If the appliance is to be operated for long periods, you are recommended to use the connecting drain pipe.
- The power supply is in line with the Rating Label. Make sure the power socket is adequately earthed.
- Insert the plug into the power socket firmly.
- Place the appliance as on the picture below to get a good performance.



OPERATING INSTRUCTION



MODE SELECTION

This button is used for mode select, every time you press it, it switches to another mode.

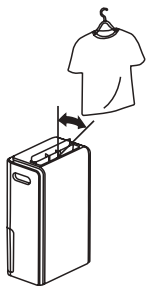
Auto mode: Under this mode, the appliance selects to turn on or turn off the compressor and air blower according to the humidity.

Fan mode: Under this mode, the compressor does not work, air blower works, that is to say the appliance purifies the indoor air without dehumidifying, so that the appliance achieves its best energy-saving performance.

Night mode: Under this mode, the unit sets humidity 50% by default. The compressor starts working when the room humidity is over 50% and the compressor stops working when the room humidity is below 50%. The air blower will delay stop by 3 minutes. The power indication will be on under night mode.

Drying Mode: Under clothes drying mode, the unit will operate continuously for 6 hours then shuts down automatically. This operation is not limited by the set up humidity.

Under clothes drying mode, the operating time can be set up by adjusting the timer.



Hang wet clothes above the air outlet. Under clothes drying mode, the wind blades swing from 45 to 90 degrees.

Tips:

Please dry clothes in the room with door/windows closed.

Please spin-dry wet clothes before using clothes drying mode to get the best effect.

It is not suitable for drying heavy clothes.

Do not hang wet clothes directly over the unit to avoid water dripping into the machine.

Do not cover the air outlet.



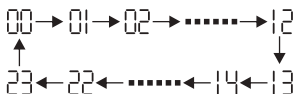
Do not cover the air outlet when switching on the unit. Do not pull/move the blades of air outlet manually as it may cause damage to the machine.

OPERATING INSTRUCTION



TIMER

Set up timer: Press “timer” button, the timer indication is on and shows “00”.



Press “timer” button again to adjust time, each time you press the “timer” button, the setting time adds 1 hour. Select setting time needed. If not operating for 5 seconds, it shows success of setting the timer.

Cancel timer: Press “timer” button for 3 seconds or press “on/off” button, can cancel timer.

Check timer: Press “timer” button, the display screen shows the time left -“5 seconds”. If you press “timer” button within 5 seconds, you can re-set timer.

FULL TANK PROTECTION FUNCTION

If the water tank is full, or it is moved or placed wrongly, the warning light and beep will be on, and the appliance stops. The tank full protection function starts. Please empty the water tank.

MEMORY FUNCTION (IN CASE OF POWER FAILURE)

If the appliance plugged in after power outage during the operation process, the appliance will start automatically and operate like before.

AUTO DEFROSTING FUNCTION

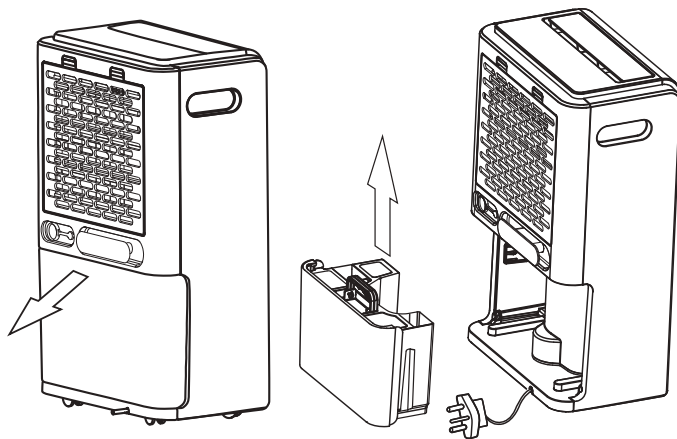
The appliance will do auto defrosting during the operation. The compressor stops and air flows operates only until the auto defrosting is over, and the defrost indication will turn on. The compressor will start working automatically after the auto defrosting, air flow operates continuously.

Tips: Do not set up humidity too low, the best humidity for people’s living is 50%-65%.

REMOVING CONDENSED WATER

WHEN USING THE WATER TANK

1. Under operating condition, the warning beep will be on for 5 seconds. The “full” light will be on (red), the power light shows slow flash.
2. Hold two sides of the tank and pull it out flatly to avoid condensed water to spill.



3. Remove the condensed water. Put the tank to the original place. The unit will start working automatically and “full” indication will be off.

Tips:

Handle the tank carefully;

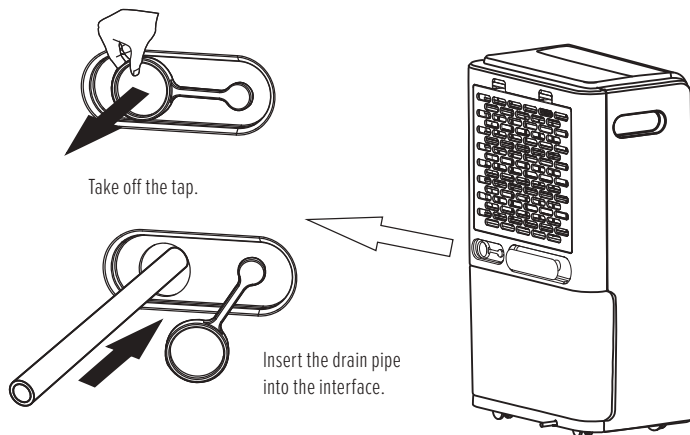
Do not touch any internal parts of the unit after taking out the tank;

After taking out the tank, the unit will stop automatically.

REMOVING CONDENSED WATER

IN CONTINUOUS DRAINING

1. Take off the tap from drain pipe interface on the back of unit.
2. Insert the drain pipe into the interface and place another end of the pipe to the sewer. Now condensed water can be drained continuously.



Tips:

The internal diameter of the drain pipe is 14mm.

The drain pipe must be fixed tightly to avoid leakage. Make sure there is no bending of the pipe.

The position of drain pipe should be lower than the unit.

Please set up proper humidity and wind speed if the unit will be operating under the dehumidifying mode for a long time.

If the unit is not in use for a long time, take off the drain pipe and put on the tap.

TROUBLESHOOTING

If any trouble occurs, the below code will be shown on the panel:

E1 trouble with temperature sensor

E2 trouble with humidity sensor

COMMON PHENOMENA

Do not worry if you meet the troubles below. Please find the relative solution according to the trouble cause. Please contact maintenance service for the troubles you cannot settle by yourself.

Trouble	Cause	Solution
Unit not working	Power cut	Wait for power supply
	Unit is not switched on	Switch on the unit
	Fuse blowout	Change fuse(5A/250V •3.6X10)
	“Timer On” does not arrive	Cancel “Timer On”
	Tank is full or not placed well	Clean tank or place it properly

TROUBLESHOOTING

Poor Dehumidifying	Humidity is not properly set	Set correct humidity
	Unit is covered by something	Remove the cover/obstacle
	Dehumidifying time is not enough	Unit should keep operating
	Door/Window is open	Close door/window
	Room temperature below 5 °C or over 32 °C	It is normal performance
Abnormal sounds when operating	Air filter is blocked	Remove the blocking stuff
	Unit is not placed well	Place unit properly
	Ground surface is not flat	Place unit on flat surface
Water leakage	Drain pipe is not connected well	Connect drain pipe properly
	Drain is blocked	Remove the blocking stuff
Frosting	Frosting on unit surface	Normal performance and unit has auto-defrosting function
Shaking	Slight shaking when switching on/off	Normal performance

MAINTENANCE



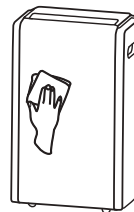
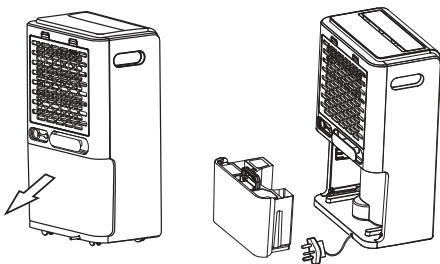
CLEANING THE FRAME

It is necessary to switch off the unit before cleaning the frame.

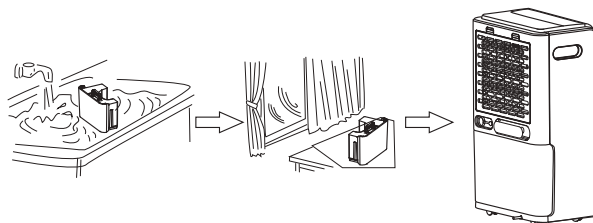
Wash cloth in water, dry it and clean the unit frame gently.

CLEANING THE TANK

Pull out the tank, clean it.



Then dry the tank and place it back. No direct sunshine should be used for drying the tank.

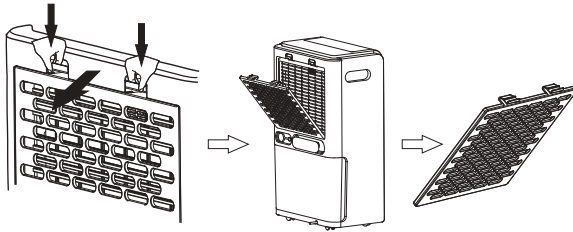


Tips: Clean the unit regularly to keep it beautiful and protect it from harmful bacteria.

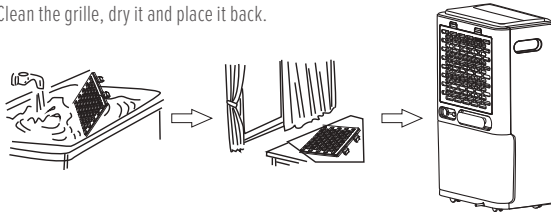
MAINTENANCE

CLEANING AIR INLET GRILLE

Hold two small handles on the top of grilles, push them down and take out the grille.



Clean the grille, dry it and place it back.



Tips:

Clean the grille every two months to keep healthy and for energy saving reasons.

IF NOT USING THE UNIT FOR A LONG TIME

1. Switch off the unit and let it stand for one day.
2. Clean the frame, tank and air inlet grille.
3. Bind power cable on coiling post.
4. Pack the unit in a bag.
5. Store the unit vertically at dry and ventilated place.

ECOLOGY

HAZARDOUS SUBSTANCES NAMES AND CONTENT

Parts Name	Hazardous Substances					
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	Pbb	PBDE
Compressor & parts	X	■	X	■	■	■
Heat Exchange	■	■	■	■	■	■
Pipe & Valve	X	■	■	■	■	■
Refrigerant	■	■	■	■	■	■
Motor	X	■	■	■	■	■
PCB& parts	X	■	X	■	■	■
Power cable & connecting wire	■	■	■	■	■	■
Hardware (Screw, Washer, etc.)	■	■	■	■	■	■
Rubber parts	■	■	■	■	■	■
Other metal par	■	■	■	■	■	■
Other plastic parts	■	■	■	■	■	■
Manual	■	■	■	■	■	■

This form is issued according to the regulation SJFT 11364



Means the content of hazardous substance in this part is below the limit of IEC62321



Means the content of hazardous substance in this part is over the limit of IEC62321.

It is very difficult to remove the hazardous substances completely from all parts with current technology.
The situation will be improved gradually with the advance of technology.

PACKING LIST

PACKING LIST

Dehumidifier	1pc
Instruction Manual	1pc
Drain Pipe	1pc

Remark: The contents of instruction manual will be revised from time to time according to the improvement on technology/products. Please refer to the unit and its rating label as the final information.



CAUTIONS:

- Switch off the unit and unplug it immediately if you notice something abnormal in the operation of the device.
- Then contact a qualified electrician.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use special collection facilities.
- Contact your local authorities for information on available collection facilities.



■
**ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА**



ROOMER 12

**ОСУШУВАЧ
ПОВІТРЯ**

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА



БУДЬ ЛАСКА, ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

Дякуємо вам за вибір нашого суперякісного осушувача. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед його використанням. Якщо у вас виникли будь-які питання, будь ласка, зверніться до професійної служби по допомогу. Збережіть цей посібник для подальшого використання.

Осушувач повітря видаляє зайву вологу з повітря, створюючи комфортні умови для вашого будинку і офісу. Завдяки своєму компактному дизайну його можна легко переміщати до будь-якої кімнати.

ЗМІСТ

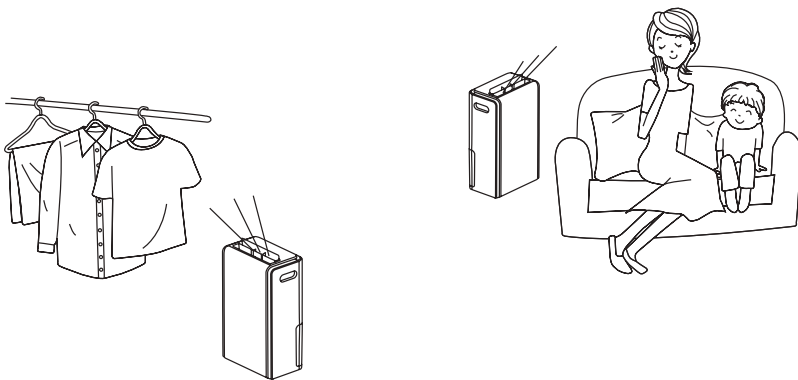
■	ЗМІСТ	27
■	ЗНАЙОМСТВО З ПРОДУКЦІЄЮ	28
■	ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	29
■	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30
■	ОСНОВНІ ДЕТАЛІ ОСУШУВАЧА	31
■	ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	33
■	БЕЗПЕЧНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ	34
■	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	35
■	СПОРОЖНЕННЯ БАКА З КОНДЕНСАТОМ	38
■	ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	40
■	ДОГЛЯД ЗА ОСУШУВАЧЕМ	42
■	ЕКОЛОГІЯ	44
■	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	45

ЗНАЙОМСТВО З ПРОДУКЦІЄЮ

Осушувач повітря працює за принципом конденсації вологи з повітря. Осушувач підходить для використання вдома, в офісі і допомагає захистити різні вироби, меблі, інструменти від вологи і викликаного нею псування речей у вологому середовищі.

ОСНОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Компактний розмір для економії простору;
- Лаконічна/красива сенсорна клавіатура з простим управлінням;
- Універсальні колеса, для легкого переміщення обладнання;
- Широкий функціонал моделі, можливість вибору потрібного режиму роботи осушувача;
- Автоматичне розморожування теплообмінника;
- Автоматичне вимикання і подача звукового сигналу при повному заповненні бака.



ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ



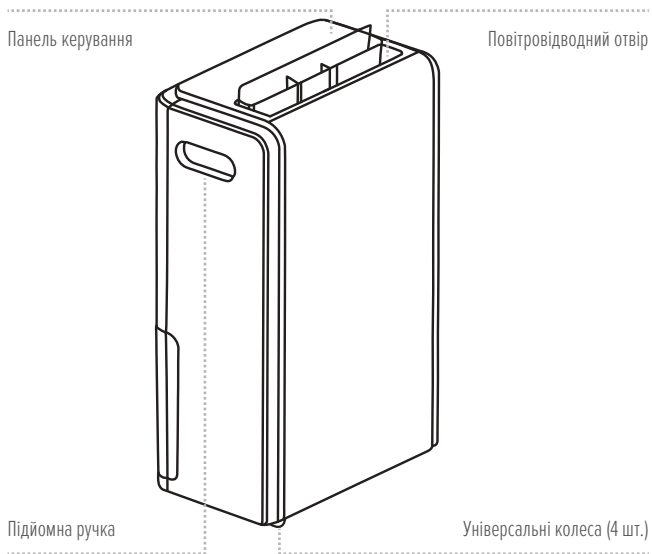
У цьому розділі містяться попередження про дотримання заходів безпеки, щоб захистити користувача від травм і запобігти пошкодженню обладнання. Будь ласка, уважно прочитайте дану інформацію і дотримуйтесь всіх інструкцій.

1. Щоб уникнути ураження електричним струмом джерело живлення повинно бути закріплене в недоступному для дітей місці.
2. Забороняється відключати осушувач шляхом виймання вилки з розетки.
3. Не дозволяється самостійно підключати пристрій дітям, або людям з обмеженими здібностями.
4. Не зберігайте горючі та вибухонебезпечні речовини поруч з цим пристроєм.
5. Не встановлюйте пристрій поблизу джерел тепла, агресивних газів.
6. Забороняється розбирання, самостійний ремонт або чистка внутрішніх деталей.
7. Не торкайтесь приладу мокрими руками.
8. Не бризкайте на прилад водою.
9. Не встановлюйте прилад поруч з водою.
10. Не підключайте цей пристрій, використовуючи з'єднані електропроводи або подовжувачі, а також не використовуйте електричну розетку одночасно з іншими електричними приладами.
11. Використовуйте прилад на стійкій пласкій поверхні.
12. Підключайте вилку пристрою до гнізда живлення, яке має заземлення.
13. Не кладіть руки на вхідний/вихідний отвір для повітря.
14. Не сідайте на пристрій.
15. Не кидайте будь-які предмети або домашніх тварин в/на прилад.
16. Регулярно очищайте повітряний фільтр.
17. Перед технічним обслуговуванням завжди відключайте прилад з основної розетки.
18. При таких погодних явищах як блискавка - вимкніть живлення, щоб не пошкодити прилад.
19. Кожного разу, коли прилад не буде використовуватись протягом тривалого періоду часу, обов'язково відключайте пристрій від мережі живлення в цілях безпеки.
20. У разі виникнення нестандартних явищ (наприклад, дим, запах гару), вимкніть живлення.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Домашній осушувач	ROOMER 12
Потужність осушення	6л/доба (27°C, RH60%)
	11.5л/доба (30°C, RH80%)
Повітрообмін	100м³/г
Параметри живлення	AC220-240В/50Гц
Споживча потужність	185Вт
Сила струму	1.2А
Макс. вхідна потужність	250Вт
Макс. вхідний струм	1.4А
Антиелектричний шок	I
Макс. робочий тиск впуску/випуску повітря	1.0/2.5МПа
Холодоагент	R134a/110г
Вага	11.5кг
Діапазон робочих температур	5...32°C

ОСНОВНІ ДЕТАЛІ ОСУШУВАЧА



ОСНОВНІ ДЕТАЛІ ОСУШУВАЧА

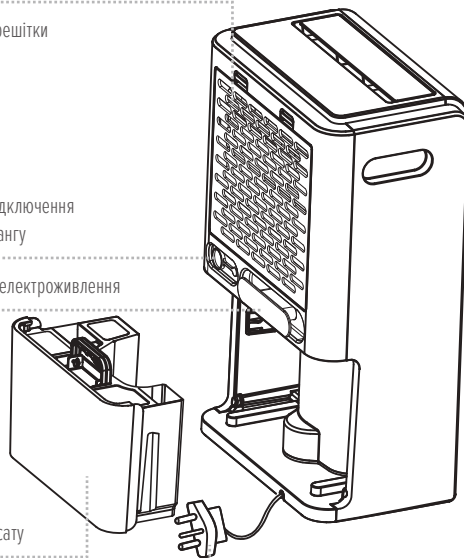
Повітрязабірні решітки

Патрубок для підключення
дренажного шлангу

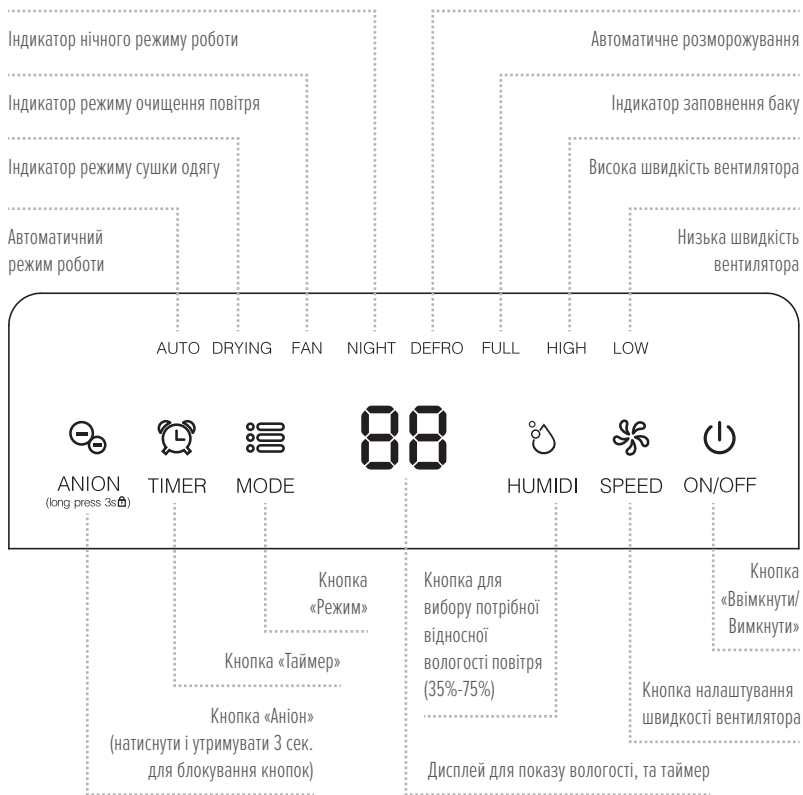
Тримач кабелю електроживлення

Бак для конденсату

Кабель живлення і штепсельна вилка



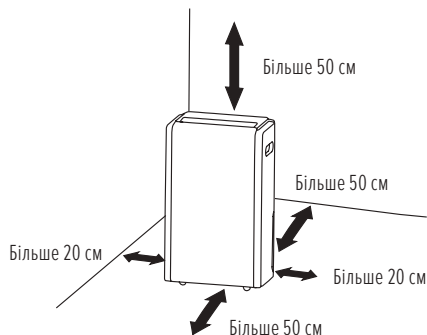
ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



Примітка: Зображення пристрою, наведені в цій інструкції, призначені тільки для довідки. Вони можуть відрізнятися від моделі, яку ви придбали.

БЕЗПЕЧНА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не прикривайте повітрязабірний та повітровідводний отвори, вони не повинні бути заблоковані - це знизить витрати на електроенергію.
- Не допускайте попадання на прилад прямих струменів води, а також не ставте осушувач повітря в воду.
- Використовуйте цей пристрій в закритому приміщенні для досягнення максимальної продуктивності.
- При використанні цього приладу закрийте вікна, двері і вимкніть вентиляційне обладнання.
- Не ставте цей прилад на килим і не рухайте, якщо в баку для конденсату є вода, в іншому випадку при нахилі конденсат може вилитися.
- Універсальні колеса допомагають легко переміщати пристрій.
- Якщо прилад повинен експлуатуватися тривалий час, рекомендується використовувати з'єднувальний шланг для відведення води.
- Переконайтеся у відповідності електроживлення табличці. Переконайтеся, що електрична розетка правильно заземлена.
- Щільно вставте штепсельну вилку в розетку.
- Встановіть прилад відповідно з малюнком нижче, щоб отримати максимальну продуктивність.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ВИБІР РЕЖИМУ

Ця кнопка використовується для вибору режиму, кожен раз при натисканні кнопки прилад переходить в інший режим.

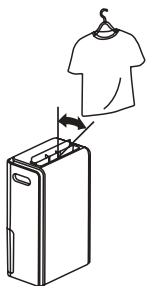
«Auto mode»/Авто режим: у цьому режимі прилад сам обирає ввімкнення або відключення компресора і вентиляції в залежності від рівня вологості.

«Fan mode»/Вентиляційний режим: в цьому режимі компресор не працює, працює тільки вентилятор, тобто прилад очищає повітря в приміщенні без осушення. У цьому режимі пристрій найкращим чином демонструє свої енергозберігаючі якості.

«Night mode»/Нічний режим: у цьому режимі пристрій за умовчанням встановлює вологість 50%. Компресор починає працювати, коли вологість в приміщенні перевищує 50% і перестає працювати, коли вологість в приміщенні нижче 50%. Вентилятор затримує зупинку своєї роботи на 3 хвилини. У нічному режимі буде включена індикація живлення.

«Drying Mode»/Режим сушки: у режимі сушки білизни пристрій буде працювати безперервно протягом 6 годин, а потім автоматично відключиться. У цьому режимі на пристрій не впливає зміна вологості в приміщенні.

У режимі сушки одягу час роботи приладу може бути налаштований за допомогою таймера.



Підвісьте мокрий одяг над осушувачем. У режимі сушки білизни направляючі повітряного потоку обертаються під кутом від 45 до 90 градусів.

Підказки:

Будь ласка, сушіть одяг в кімнаті із зачиненими дверима/вікнами.

Будь ласка, просушіть вологий одяг в сушильній або пральній машині перед використанням режиму сушки одягу, щоб отримати кращий результат.

Не підходить для сушки важкого верхнього одягу.

Не вішайте мокрий одяг прямо над пристроєм, щоб уникнути попадання води в пристрій.

Не перекривайте отвір для випуску повітря.

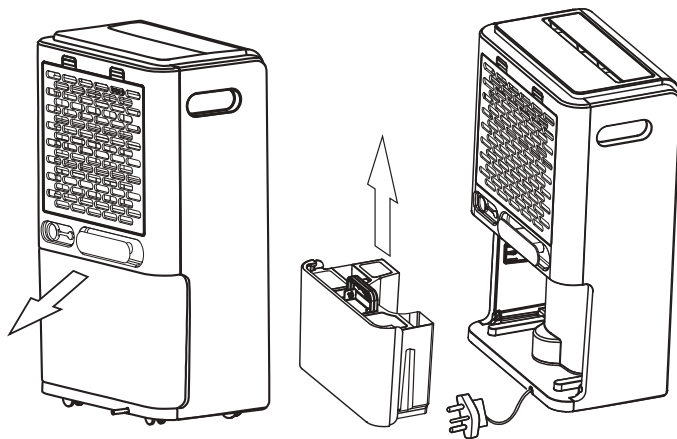


Не закривайте випускний отвір для повітря при ввімкненні пристрою. Не тягніть/не переміщуйте направляючі повітряного потоку вручну, це може призвести до пошкодження пристрою.

СПОРОЖНЕННЯ БАКА З КОНДЕНСАТОМ

ПРИ ВИКОРИСТАННІ БАКА ДЛЯ КОНДЕНСАТУ

1. Під час роботи пристрою пролунає попереджувальний звуковий сигнал протягом 5 секунд. Індикатор заповнення «Full» загориться (червоним), індикатор живлення буде повільно блимати.
2. Візьміть бак з двох сторін і витягніть його, щоб не розлити воду.



3. Вилийте воду з бака. Поставте бак на місце. Пристрій почне працювати автоматично а індикатор заповнення «Full» згасне.

Підказки:

Обережно поводьтеся з баком;

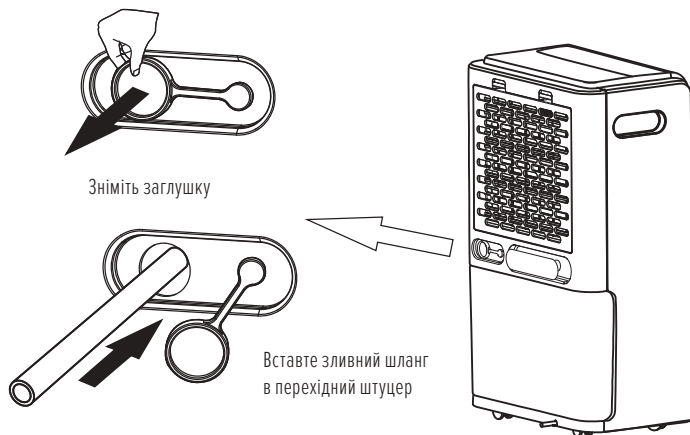
Не торкайтеся внутрішніх деталей пристрою після виймання бака;

Після виймання бака осушувач автоматично зупиниться.

СПОРОЖНЕННЯ БАКА З КОНДЕНСАТОМ

ПРИ ПОСТІЙНОМУ ЗЛИВІ КОНДЕНСАТУ ЧЕРЕЗ ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ

1. Зніміть заглушку з отвору для зливного шлангу на задній панелі пристрою.
2. Вставте зливний шланг в перехідний штуцер і з'єднайте інший кінець шлангу з каналізаційною системою. Тепер конденсат може зливатися безперервно.



Підказки:

Внутрішній діаметр зливного шлангу - 14 мм.

Зливний шланг повинен бути надійно закріплений щоб уникнути протікання. Переконайтеся, що шланг не загинається і не перекручений.

Зливний шланг повинен розташовуватися нижче самого осушувача.

Будь ласка, встановіть необхідну вологість і швидкість вентиляції, якщо пристрій буде працювати в режимі осушення протягом тривалого часу.

Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, зніміть зливний шланг і вставте заглушку.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

При виникненні несправності на дисплеї буде показаний один з кодів несправності:

E1 несправність датчика температури

E2 несправність датчика вологості

ВИДИ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Не хвилюйтеся, якщо ви зіткнетесь з нижчеописаними несправностями. Будь ласка, знайдіть відповідне рішення в залежності від причини проблеми. Зверніться в сервісну службу для усунення проблем, які ви не можете вирішити самостійно.

Несправність	Причина	Вирішення
Пристрій не працює	Відключене електроживлення	Дочекайтеся відновлення подачі електроенергії
	Пристрій не ввімкнений	Ввімкніть пристрій
	Перегорів запобіжник	Замініть запобіжник (5A/250V ф.3.6X10)
	Ще не запустився таймер ввімкнення пристрою (Timing On)	Скасувати таймер ввімкнення пристрою (Timing On)
	Бак для конденсату заповнений або неправильно встановлений	Злийте воду з бака або встановіть його правильно

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Осушення малоефективне	Неправильно задана вологість	Задайте правильні параметри вологості
	Пристрій чимось накритий	Приберіть предмет, що перешкоджає роботі пристрою
	Минуло недостатньо часу для осушення	Прилад повинен продовжувати роботу
	Відкрите вікно/двері	Закрийте вікно/двері
	Температура в приміщенні менше 5 °C або більше 32 °C	Нормальне явище
Нехарактерний шум во під час роботи	Повітряний фільтр забруднений або забитий	Очистіть фільтр
	Пристрій розташований нерівно	Правильно встановіть пристрій
	Нерівна поверхня	Встановіть пристрій на рівній поверхні
Протікання води	Неправильно підключений зливний шланг	Підключіть зливний шланг правильно
	Забитий зливний штуцер/шланг	Очистіть зливний штуцер/шланг
Обледеніння	Обледеніння зовнішньої поверхні пристрою	Нормальне явище. Прилад має функцію авторозморозки
Вібрація	Легка вібрація при ввімкненні/вимкненні	Нормальне явище

ДОГЛЯД ЗА ОСУШУВАЧЕМ



ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ

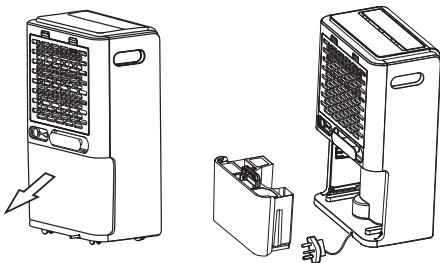
Необхідно вимкнути прилад перед очисткою корпусу.

Вимийте м'яку миючу ганчірку у воді, висушіть її і акуратно очистіть корпус пристрою.

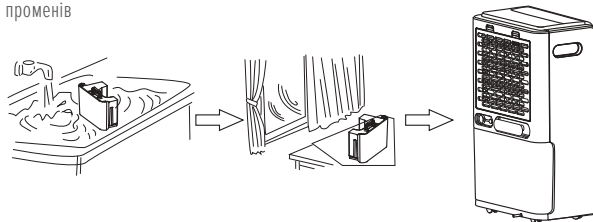


ОЧИЩЕННЯ БАКА ДЛЯ КОНДЕНСАТУ

Вийміть бак і очистіть його



Потім висушіть бак і встановіть його назад. Не сушіть бак шляхом потрапляння на нього прямих сонячних променів

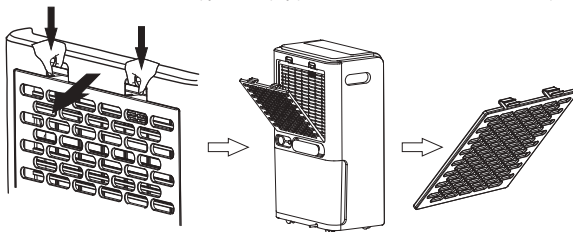


Підказка: Регулярно очищуйте прилад, щоб він зберігав привабливий зовнішній вигляд і був захищений від шкідливих бактерій.

ДОГЛЯД ЗА ОСУШУВАЧЕМ

ОЧИЩЕННЯ РЕШІТКИ ПОВІТРОЗАБІРНИКА

Візьміться за дві маленькі ручки зверху решітки, натисніть на них і вийміть решітку.



Прочистіть решітку, висушіть її і встановіть на місце.



Підказка:

Чистити решітку потрібно кожні два місяці, щоб уникнути негативного впливу забруднень на здоров'я і з метою енергозбереження.

ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИМЕТЬСЯ ПРОТЯГОМ ТРИВАЛОГО ПЕРІОДУ

1. Вимкніть пристрій і дайте йому постояти протягом одного дня.
2. Очистіть корпус, бак і повітрязбірну решітку.
3. Прикріпіть кабель електроживлення на утримувач.
4. Запакуйте пристрій.
5. Зберігайте пристрій вертикально в сухому провітрюваному місці.

ЕКОЛОГІЯ

ВМІСТ ПОТЕНЦІЙНО НЕБЕЗПЕЧНИХ ТОКСИЧНИХ РЕЧОВИН

Назва деталей	Токсичні речовини та елементи					
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PbB	PBDE
Компресор та його компоненти	X	■	X	■	■	■
Теплообмінник	■	■	■	■	■	■
Труба і клапан	X	■	■	■	■	■
Холодоагент	■	■	■	■	■	■
Двигун	X	■	■	■	■	■
Друківана плата і її компоненти	X	■	X	■	■	■
Кабель живлення і з'єднувальний дрiт	■	■	■	■	■	■
Металеві деталі для кріплення (гвинти, шайби)	■	■	■	■	■	■
Гумові деталі	■	■	■	■	■	■
Інші металеві деталі	■	■	■	■	■	■
Інші пластмасові деталі	■	■	■	■	■	■
Інструкція	■	■	■	■	■	■

Дана таблиця створена відповідно до положень стандарту SJ / T 11364

- Означає, що вміст потенційно небезпечних токсичних речовин в цій деталі знаходиться в межах вимог стандарту IEC62321.
- X Означає, що вміст потенційно небезпечних токсичних речовин в цій деталі перевищує межі вимог стандарту IEC62321.

За допомогою сучасних технологій дуже важко повністю видалити небезпечні речовини з усіх компонентів виробу. Ситуація буде поступово поліпшуватися із розвитком технологій.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

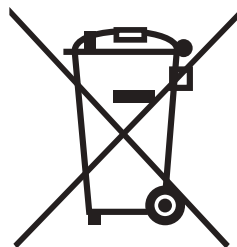
Осушувач	1 шт
Інструкція з експлуатації	1 шт
Зливний шланг	1 шт

Примітка: зміст інструкції буде час від часу переглядатися і змінюватися відповідно до останніх поліпшень технологій/продукції. Будь ласка, використовуйте в якості основної інформації дані з паспортної таблички пристрою.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Якщо ви помітили будь-які негаразди у роботі приладу, негайно вимкніть прилад і відключіть його від мережі електроживлення.
- Потім зверніться до кваліфікованого електрика.
- Не викидайте електроприлади як несортвані побутові відходи, використовуйте окремі пункти збору.
- Зв'яжіться з місцевими органами влади для отримання інформації про доступні пункти збору.



■
**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



ROOMER 12

**ОСУШИТЕЛЬ
ВОЗДУХА**

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Благодарим вас за выбор нашего суперкачественного осушителя. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед его использованием. Если у вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь в профессиональную службу за помощью. Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Осушитель воздуха удаляет излишнюю влагу из воздуха, создавая комфортные условия для вашего дома и офиса. Благодаря своему компактному дизайну его можно легко перемещать в любую комнату.

СОДЕРЖАНИЕ

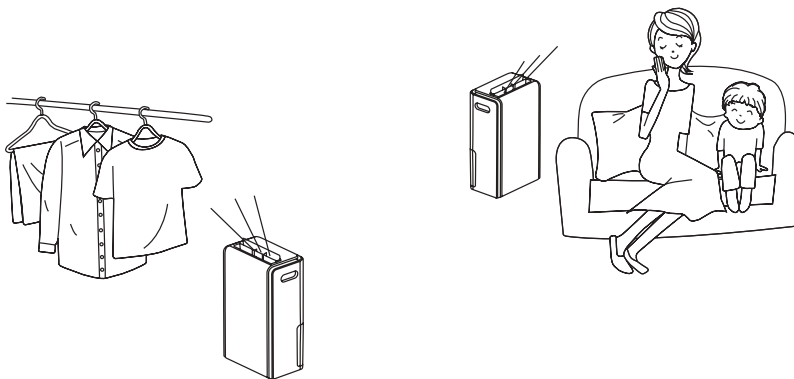
■ СОДЕРЖАНИЕ	49
■ ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКЦИЕЙ	50
■ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	51
■ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	52
■ ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ ОСУШИТЕЛЯ	53
■ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	55
■ БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	56
■ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	57
■ ОПУСТОШЕНИЕ БАКА С КОНДЕНСАТОМ	60
■ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	62
■ УХОД ЗА ОСУШИТЕЛЕМ	64
■ ЭКОЛОГИЯ	66
■ КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	67

ЗНАКОМСТВО С ПРОДУКЦИЕЙ

Осушитель воздуха работает по принципу конденсации влаги из воздуха. Осушитель подходит для использования дома, в офисе и помогает защитить различные изделия, мебель, инструменты от влаги и вызванной ней порчи вещей во влажной среде.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Компактный размер для экономии пространства;
- Лаконичная/красивая сенсорная клавиатура с простым управлением;
- Универсальные колесики, для легкого перемещения оборудования;
- Широкий функционал модели, возможность выбора нужного режима работы осушителя;
- Автоматическая разморозка теплообменника
- Автоматическое выключение и подача звукового сигнала при полном заполнении бака.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



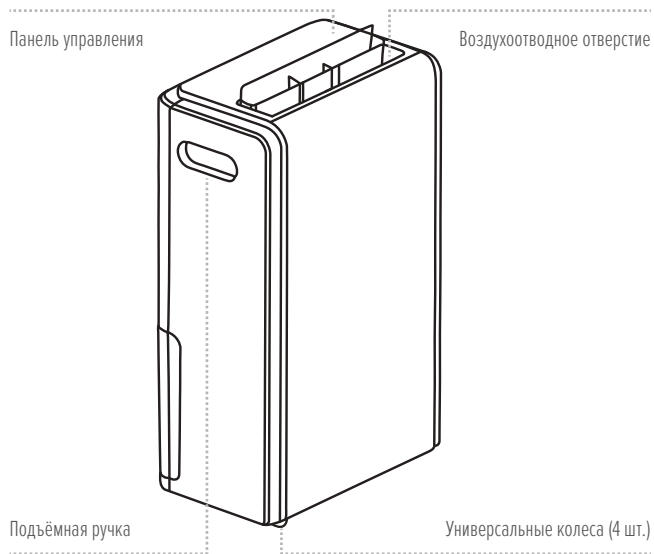
В этой главе содержится предупреждение о соблюдении мер безопасности, чтобы защитить пользователя от травм и предотвратить повреждение оборудования. Пожалуйста, внимательно прочтите данную информацию и следуйте всем инструкциям.

1. Во избежание поражения электрическим током источник питания должен быть закреплен в недоступном для детей месте.
2. Запрещается отключать осушитель просто отсоединив штепсельную вилку из розетки.
3. Не разрешается самостоятельно подключать устройство детям, или людям с ограниченными способностями.
4. Не храните горючие и взрывоопасные вещества рядом с данным устройством.
5. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, агрессивных газов.
6. Запрещается разборка, самостоятельный ремонт или чистка внутренних деталей.
7. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.
8. Не брызгайте на прибор водой.
9. Не устанавливайте прибор рядом с водой.
10. Не подключайте это устройство, используя соединенные электропровода или удлинители, а также не используйте электрическую розетку совместно с другими электрическими приборами
11. Используйте прибор на устойчивой плоской поверхности.
12. Подключите штепсельную вилку устройства к разъему питания имеющему заземление.
13. Не кладите руки на впускное/выпускное отверстие для воздуха.
14. Не садитесь на устройство.
15. Не бросайте какие-либо предметы или домашних животных в/на прибор.
16. Регулярно очищайте воздушный фильтр.
17. Перед техническим обслуживанием всегда отключайте прибор из основной розетки.
18. При таких погодных явлениях как молния - отключите питание, чтобы не повредить прибор.
19. Всякий раз, когда прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, обязательно отключите устройство от сети в целях безопасности.
20. При любых нестандартных явлениях (например, дым, запах гари), отключите питание.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Домашний осушитель	ROOMER 12
Мощность осушения	6л/сутки (27°C, RH60%)
	11.5л/сутки (30°C, RH80%)
Воздухообмен	100м³/ч
Параметры электропитания	AC220-240В/50Гц
Потребляемая мощность	185Вт
Сила тока	1.2А
Макс. входящая мощность	250Вт
Макс. входящий ток	1.4А
Антиэлектрический шок	I
Макс. рабочее давление входа/выхода воздуха	1.0/2.5МПа
Хладагент	R134a/110г
Масса	11.5кг
Диапазон рабочих температур	5...32°C

ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ ОСУШИТЕЛЯ



ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ ОСУШИТЕЛЯ

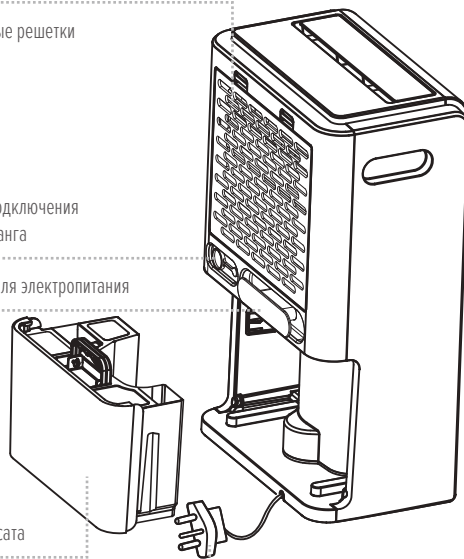
Воздухозаборные решетки

Патрубок для подключения
дренажного шланга

Держатель кабеля электропитания

Бак для конденсата

Кабель питания и штепсельная вилка



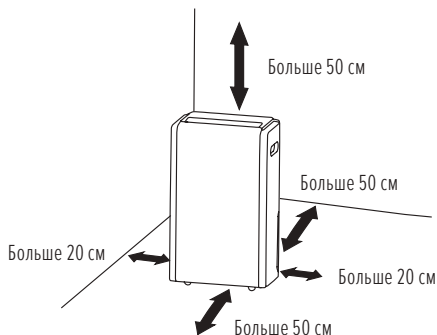
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Примечание: Изображения устройства, показанные в данном руководстве, предназначены только для справки. Они могут отличаться от модели, которую вы приобрели.

БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не закрывайте воздухозаборник или воздухоотводное отверстие, они не должны быть заблокированы - это снизит затраты на электроэнергию.
- Не допускайте попадание на прибор прямых струй воды, а также не ставьте осушитель воздуха в воду.
- Используйте это устройство в закрытом помещении для достижения максимальной производительности.
- При использовании этого прибора закройте окна, двери и выключите вентиляционное оборудование.
- Не ставьте этот прибор на ковер и не перемещайте если в баке для конденсата есть вода, в противном случае при наклоне конденсат может вылиться.
- Универсальные колеса помогают легко перемещать устройство.
- Если прибор должен эксплуатироваться длительное время, рекомендуется использовать соединительный сливной шланг.
- Удостоверьтесь в соответствии электропитания паспортной табличке. Убедитесь, что электрическая розетка правильно заземлена.
- Плотнo вставьте вилку в розетку.
- Установите прибор в соответствии с рисунком ниже, чтобы получить максимальную производительность.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ВЫБОР РЕЖИМА

Эта кнопка используется для выбора режима, каждый раз при нажатии кнопки прибор переходит в другой режим.

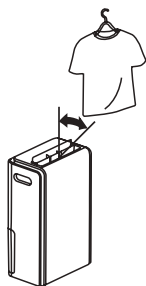
«Auto mode»/Авто режим: в этом режиме прибор сам выбирает включение или выключение компрессора и вентиляции в зависимости от уровня влажности.

«Fan mode»/Вентиляционный режим: в этом режиме компрессор не работает, работает только вентилятор, то есть прибор очищает воздух в помещении без осушения. В этом режиме устройство наилучшим образом демонстрирует свои энергосберегающие качества.

«Night mode»/Ночной режим: в этом режиме устройство по умолчанию устанавливает влажность 50%. Компрессор начинает работать, когда влажность в помещении превышает 50% и перестает работать, когда влажность в помещении ниже 50%. Вентилятор задерживает остановку своей работы на 3 минуты. В ночном режиме будет включена индикация питания.

«Drying Mode»/Режим сушки: в режиме сушки белья устройство будет работать непрерывно в течение 6 часов, а затем автоматически отключится. В этом режиме на устройство не оказывает влияние изменение влажности в помещении.

В режиме сушки одежды время работы прибора может быть настроено с помощью таймера.



Подвесьте мокрую одежду над осушителем. В режиме сушки белья направляющие воздушного потока вращаются под углом от 45 до 90 градусов.

Подсказки:

Пожалуйста, сушите одежду в комнате с закрытыми дверями/окнами.

Пожалуйста, просушите влажную одежду в сушильной или стиральной машине перед использованием режима сушки одежды, чтобы получить лучший результат.

Не подходит для сушки тяжелой верхней одежды.

Не вешайте мокрую одежду прямо над устройством, чтобы избежать попадания воды в устройство.

Не перекрывайте отверстие для выпуска воздуха.



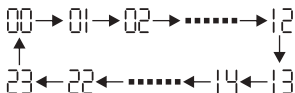
Не закрывайте выпускное отверстие для воздуха при включении устройства. Не тяните/не перемещайте направляющие воздушного потока вручную, это может привести к повреждению прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ТАЙМЕР

Установить таймер: нажмите кнопку «Timing» (таймер), загорится индикатор таймера и покажет «00».



Нажмите кнопку «Timing» (таймер) еще раз, чтобы настроить время, каждый раз, когда вы нажимаете кнопку «Timing», время работы устройства увеличивается на 1 час. Выберите необходимое время. Если не вносить никаких изменений, то в течение 5 секунд настройки таймера вступают в действие.

Выключить таймер: Нажмите и удерживайте кнопку «Timing» (таймер) в течение 3 секунд чтобы отменить настройки таймера.

Проверить заданное время на таймере: Нажмите кнопку «Timing» (таймер) и на экране дисплея отобразится оставшееся время «5 секунд». Если вы нажмете и будете удерживать кнопку «Timing» (таймер) в течение 5 секунд, вы можете переустановить таймер.

ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ БАКА ДЛЯ КОНДЕНСАТА ПРИ ЕГО ЗАПОЛНЕНИИ

Если бак заполнен, его сместили или неправильно установили, загорится специальный индикатор и прозвучит звуковой сигнал, после чего прибор остановит свою работу. Запустится функция защиты бака от переполнения. Пожалуйста, опустошите бак для конденсата.

ФУНКЦИЯ «ПАМЯТИ» В СЛУЧАЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Если устройство вновь подключается к электросети после отключения электропитания - оно автоматически запустится и будет работать в ранее установленном режиме.

ФУНКЦИЯ АВТОРАЗМОРОЗКИ

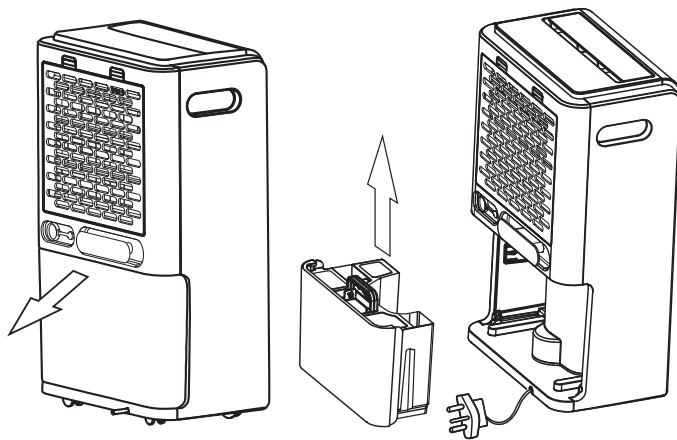
Прибор выполняет автоматическое размораживание во время работы. Компрессор остановится, а вентилятор продолжит работу до тех пор, пока не закончится автоматическое размораживание и не загорится индикатор разморозки. Компрессор запустится автоматически после автоматической разморозки. Вентилятор продолжит работу.

Подсказка: не устанавливайте слишком низкую влажность, комфортная влажность для человека составляет 40-60%.

ОПУСТОШЕНИЕ БАКА С КОНДЕНСАТОМ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАКА ДЛЯ КОНДЕНСАТА

1. Во время работы устройства прозвучит предупреждающий звуковой сигнал в течение 5 секунд. Индикатор заполнения «Full» загорится (красным), индикатор питания медленно мигает.
2. Возьмите бак с двух сторон и вытащите его, чтобы не разлить воду.



3. Вылейте воду из бака. Поставьте бак на прежнее место. Устройство начнет работать автоматически и индикатор заполнения «Full» погаснет.

Подсказка:

Аккуратно обращайтесь с баком;

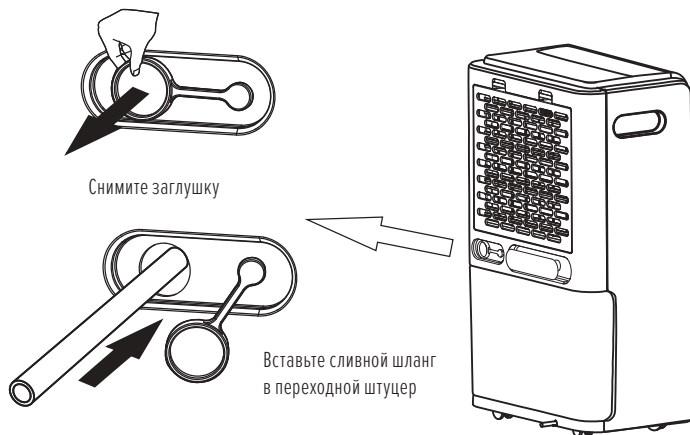
Не прикасайтесь к внутренним деталям устройства после извлечения бака;

После извлечения бака осушитель автоматически остановится.

ОПУСТОШЕНИЕ БАКА С КОНДЕНСАТОМ

ПРИ ПОСТОЯННОМ СЛИВЕ КОНДЕНСАТА ЧЕРЕЗ СЛИВНОЙ ШЛАНГ

1. Снимите заглушку с отверстия для сливного шланга на задней панели устройства.
2. Вставьте сливной шланг в переходной штуцер и соедините другой конец шланга с канализационной системой. Теперь конденсат может сливаться непрерывно.



Подсказки:

Внутренний диаметр сливного шланга – 14 мм.

Сливной шланг должен быть надежно закреплен во избежание протекания. Убедитесь, что шланг не загибается и не перекручен.

Сливной шланг должен располагаться ниже самого осушителя.

Пожалуйста, установите необходимую влажность и скорость вентиляции, если устройство будет работать в режиме осушения в течение длительного времени.

Если устройство не используется в течение длительного времени, снимите сливной шланг и вставьте заглушку.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности на дисплее будет показан один из кодов неисправности:

E1 неисправность датчика температуры

E2 неисправность датчика влажности

ВИДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не беспокойтесь, если вы столкнетесь с нижеописанными неисправностями. Пожалуйста, найдите соответствующее решение в зависимости от причины проблемы. Обратитесь в сервисную службу для устранения проблем, которые вы не можете решить самостоятельно.

Неисправность	Причина	Решение
Устройство не работает	Отключено электропитание	Дождитесь возобновления подачи электроэнергии
	Прибор не включен	Включите устройство
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель (5A/250V ф.3.6X10)
	Еще не запустился таймер включения устройства (Timing On)	Отменить таймер включения устройства (Timing On)
	Бак для конденсата заполнен или неправильно установлен	Слейте воду из бака или правильно его установите

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Осушение малоэффективно	Неправильно заданная влажность	Задайте правильные параметры влажности
	Устройство чем-то накрыто	Уберите предмет препятствующий работе устройства
	Прошло недостаточно времени для осушения	Прибор должен продолжать работу
	Открыто окно/дверь	Закройте окно/дверь
	Температура в помещении меньше 5 °С или больше 32 °С	Нормальное явление
Нехарактерный шум во время работы	Воздушный фильтр загрязнен или забит	Очистите фильтр
	Устройство стоит неровно	Правильно поставьте устройство
	Поверхность неровная	Установите устройство на ровной поверхности
Протекание воды	Неправильно подсоединен сливной шланг	Подсоедините сливной шланг правильно
	Забит сливной штуцер/шланг	Очистить сливной штуцер/шланг
Обледенение	Обледенение внешней поверхности устройства	Нормальное явление. Прибор имеет функцию авторазморозки
Вибрация	Легкая вибрация при включении/выключении	Нормальное явление

УХОД ЗА ОСУШИТЕЛЕМ



ОЧИСТКА КОРПУСА

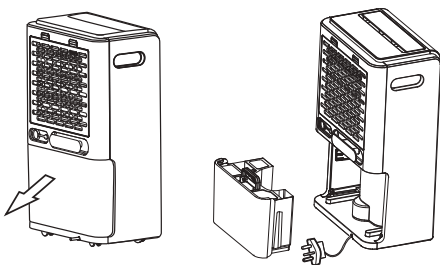
Необходимо выключить прибор перед очисткой корпуса.

Вымойте мягкую моющую тряпку в воде, высушите ее и аккуратно очистите корпус устройства.

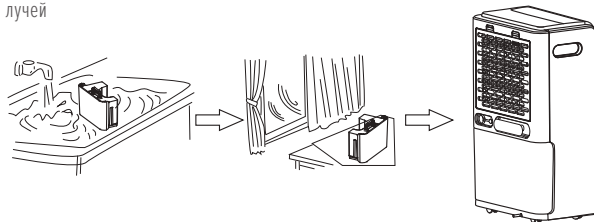


ОЧИСТКА БАКА ДЛЯ КОНДЕНСАТА

Извлеките бак и очистите его



Затем высушите бак и установите его назад. Не сушите бак путем попадания на него прямых солнечных лучей

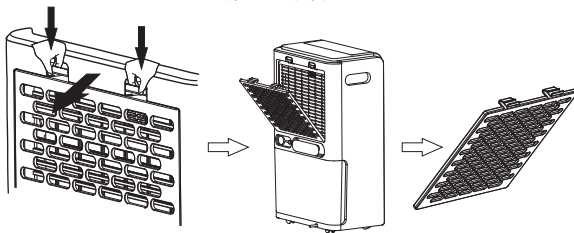


Подсказка: Регулярно очищайте прибор, чтобы он сохранил привлекательный внешний вид и был защищен от вредоносных бактерий.

УХОД ЗА ОСУШИТЕЛЕМ

ОЧИСТКА РЕШЕТКИ ВОЗДУХОЗАБОРНИКА

Возьмитесь за две маленькие ручки сверху решетки, нажмите на них и выньте решетку.



Очистите решётку, высушите ее и установите на место.



Подсказка:

Чистите решетку каждые два месяца во избежание негативного влияния на здоровье и в целях энергосбережения.

ЕСЛИ ПРИБОР НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИИ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА

1. Выключите устройство и дайте ему постоять в течение одного дня.
2. Очистите корпус, бак и воздухозаборную решетку.
3. Закрепите кабель электропитания на держателе.
4. Упакуйте устройство.
5. Храните устройство вертикально в сухом проветриваемом месте.

ЭКОЛОГИЯ

СОДЕРЖАНИЕ ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫХ ТОКСИЧНЫХ ВЕЩЕСТВ

Название деталей	Токсичные вещества и элементы					
	Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PbB	PBDE
Компрессор и его компоненты	X	■	X	■	■	■
Теплообменник	■	■	■	■	■	■
Труба и клапан	X	■	■	■	■	■
Хладагент	■	■	■	■	■	■
Двигатель	X	■	■	■	■	■
Печатная плата и ее компоненты	X	■	X	■	■	■
Кабель питания и соединительный провод	■	■	■	■	■	■
Металлические крепежные детали (винты, шайбы)	■	■	■	■	■	■
Резиновые детали	■	■	■	■	■	■
Другие металлические детали	■	■	■	■	■	■
Другие пластмассовые детали	■	■	■	■	■	■
Инструкция	■	■	■	■	■	■

Данная таблица создана согласно положениям стандарта SJ/T 11364

- Означает, что содержание потенциально опасных токсичных вещества в этой детали находится в пределах требований стандарта IEC62321
- X Означает, что содержание потенциально опасных токсичных веществ в этой детали превышает пределы требований стандарта IEC62321.

С помощью современных технологий очень трудно полностью удалить опасные вещества из всех компонентов изделия. Ситуация будет постепенно улучшаться по мере развития технологий.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Осушитель	1 шт
Инструкция по эксплуатации	1 шт
Сливной шланг	1 шт

Примечание: содержание инструкции будет время от времени пересматриваться и меняться в соответствии с последними улучшениями технологий/продукции. Пожалуйста, используйте в качестве основной информации данные из паспортной таблички устройства.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Если вы заметили какие-либо странности в работе прибора, немедленно выключите прибор и отключите его от сети электропитания.
- Затем обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не выбрасывайте электроприборы как несортированные бытовые отходы, используйте отдельные пункты сбора.
- Свяжитесь с местными органами власти для получения информации о доступных пунктах сбора.



